

ADVENT AUF
SCHLOSS TABOR

'17 *ADVENT* NA
GRADU TABOR





Interreg 

SLOVENIJA – AVSTRIJA
SLOWENIEN – ÖSTERREICH

Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Europäische Union | Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

Kulturelle Vorweihnachtszeit im Südburgenland '17

Kulturelner predbožični čas na Južnem Gradiščanskem '17

321 go

3 Schlösser
2 Länder
1 Geschichte

Kulturtourismusentwicklung
im grenzüberschreitenden
ländlichen Raum

3 gradovi
2 deželi
1 zgodba

Razvoj kulturnega
turizma v čezmejnem
podeželskem prostoru

Advent auf Schloss Tabor
Advent na gradu Tabor
Taborstraße 3
A-8385 Neuhaus / Klb.

 jopera.at |  +43 3329 430 37

Programm Advent auf Schloss Tabor

Program Advent na gradu Tabor

Freitag, 8. Dezember, 14.00-20.00 Uhr

Petek, 8. december, 14.00-20.00

15.30-17.00 Uhr: Handwerksstube für Kinder (Salzteig und Naturdeko) / Rokodelska delavnica za otroke (slano testo in okrasje iz naravnih materialov)

17.00 Uhr: *Adventauftakt mit der Stadtkapelle Jennersdorf* – stimmungsvolle Weihnachtslieder traditionell und modern/ feierliche Eröffnung mit Pfarrer Norbert Filipitsch / Uvod v advent z pihalno godbo iz Jennersdorfa – tradicionalne in moderne božične pesmi/ svečana otvoritev z duhovnikom Norbertom Filipitschem



Stadtkapelle Jennersdorf / pihalno godbo iz Jennersdorfa

.....

Samstag, 9. Dezember, 14.00-20.00 Uhr

Sobota, 9. december, 14.00-20.00

15.30-17.00 Uhr: Handwerksstube für Kinder (Origami-Sterne) / Rokodelska delavnica za otroke (origami zvezde)

16.30 Uhr: „Weihnachten! natürlich“ – Weihnachtsbaum schmücken (Kinderbastelwettbewerb der Naturparkschulen aus dem Naturpark Raab-Őrség-Goričko) / „Božič! O, krasno“ – krasitev božičnega drevesa z najboljšimi izdelki iz mednarodnega natečaja v ustvarjanju šol iz trideželnega parka Raab-Őrség-Goričko

17.00 Uhr: Turmblasen / Glasba

18.00 Uhr: *Adventsingens der „Hügellandchöre“* (Aamara Chor, Gesangverein Mühlgraben, Männergesangsverein Neuhaus/Klb.) – Konzert und „offenes Weihnachtsliedersingen“ / Petje božičnih pesmi „zborov iz gričevnate pokrajine“ (Zbor Aamara, Pevsko društvo Mühlgraben, Moški pevski zbor Neuhaus/Klb.) – koncert s petjem božičnih pesmi

Programm Advent auf Schloss Tabor

Program Advent na gradu Tabor

Sonntag, 10. Dezember, 14.00-20.00 Uhr
Nedelja, 10. december, 14.00-20.00

14.00-16.00 Uhr: Kutschenfahrten mit Tierarzt Klaus Fischl /
vožnja s kočijo z Klausom Fischlom

15.30-17.00 Uhr: Handwerksstube für Kinder (Strohsterne) /
Rokodelska delavnica za otroke (zvezdice iz slame)

17.00 Uhr: Turmblasen / Glasba

18.00 Uhr: *Chorkonzert MePZ Štefana Kovača Murska Sobota.* Stimmungsvolle internationale Chormusik / *Koncert MePZ Štefana Kovača Murska Sobota.* Mednarodna zborovska glasba

.....
Samstag, 16. Dezember, 14.00-20.00 Uhr
Sobota, 16. december, 14.00-20.00

14.30-15.30 Uhr: Kinderschminken /
Poslikava obraza za otroke

15.30-17.00 Uhr: Backstube für
Kinder / Delavnica peke piškotov za otroke

16.30 Uhr: *Kasperltheater „Kasperl hilft dem Christkind“.* Weihnachtstheater für Kinder und die ganze Familie / *Lutkovno gledališče „Kasperl pomaga Jezusu“.* Božično gledališče za otroke in celotno družino



Kasperltheater POWIDL / Lutkovno gledališče POWIDL

Programm Advent auf Schloss Tabor

Program Advent na gradu Tabor



jOPERA Kinder- & Jugendchor / jOPERA otroški in mladinski zbor

Sonntag, 17. Dezember, 14.00-20.00 Uhr
Nedelja, 17. december, 14.00-20.00

15.30-17.00 Uhr: Handwerksstube
für Kinder (Filzen) / Rokodelska de-
lavnica za otroke (polstenje)

18.00 Uhr: **ABSCHLUSSKONZERT**
des Advent auf Schloss Tabor.

Festlicher Ausklang mit: Bläserense-
mble, Clara Brunner (Flöte), Renate

Pitschei-
der und
Birgitta
W e t z l



Renate Pitscheider



Birgitta Wetzl

(Gesang), jOPERA Kinder- & Jugend-
chor, Lesung / Zaključni koncert
adventa na gradu Tabor; Svečani
zaključek: Pihalni ansambel, Clara
Brunner (flavta), Renate Pitschei-
der in Birgitta Wetzl (petje), jOPERA
otroški in mladinski zbor, branje

.....

Alle Konzerte + Kasperltheater bei freiem Eintritt!
Prost vstop za vse koncerte in gledališko predstavo!

Aussteller | Razstavljavci

- **Melita Bacic** | Schmuck aus Holz/nakit iz lesa
- **Bauern- und Weinladen St. Martin** | Kulinarik – regionale Spezialitäten/kulinarične – regionalne specialitete
- **Bioeck** | Kulinarik – regionale Spezialitäten/kulinarične – regionalne specialitete
- **Dagmar Egger-Schneider** | Keramik/keramika
- **Florian Fabsits** | Krippen/jaslice
- **Rosa Hörmann** | Dekoschmuck und Keramik/nakit in keramika
- **Josef Jandl** | Holzwaren, Vogelhäuser/izdelki iz lesa, ptičje hišice
- **jOPERA jennersdorf festivalsommer** | Veranstaltungsgutscheine/kuponi prireditelj
- **Waltraud Knaus** | Keramik, Textiles/keramika, tekstil
- **Blaudruck Koo** | Schürzen, Taschen/predpasniki, torbice
- **Monika Krois** | Weihnachtsdekoration/božični okraski
- **Naturpark Goričko** | Schmiedeprodukte, Dekoration aus Maisstroh und Stroh, Produkte aus Ton, Kürbiskerne mit Geschmack, Lebkuchen, Schokolade/kovaški izdelki, okraski iz ličja in slame, glineni izdelki, bučne semenke s čokolado, medenjaki, čokolada
- **Josef Pint** | Honig, Wachskerzen, Wachsfiguren/med, sveče in figure iz voska
- **Csaba Póczak** | Dekokugeln aus Ton/dekorativne krogle iz gline
- **Monika Track** | Gefilztes/Izdelki iz filca
- **Irene Weiss** | Glaskugeln und Kerzen/steklene krogle in sveče

